

تاریخ دریافت: ۱۴۰۲/۱۲/۲

تاریخ پذیرش: ۱۴۰۳/۴/۸

(صص ۱۰۹-۱۴۳)

فرایند حذف در گویش رودباری

علی علیزاده جوبنی*

چکیده

فرایند حذف deletion یا کمکی از فرایندهای واژی (phonological process) است که در خدمت اقتصاد زبان است و به منظور کمک‌کوشی و آسان‌جويي در زبان‌ها و گویش‌ها صورت می‌گيرد. در اين نوشتار حذف واژ (اعم از واکه، همخوان و هجا) در سطح واژه یا در ترکيب واژگانی در گویش رودباری مورد بررسی قرار گرفته است. گویش رودباری از گویش‌های کرانه دریایی خزر است که در شهرستان رودبار در جنوب استان گیلان به آن سخن می‌گویند. شواهدی که در این مقاله ارائه شده‌اند از واژه‌نامه‌های مختلف گویش رودباری و نیز از پژوهش میدانی در آبادی‌های مختلف شهرستان رودبار که به این گویش سخن می‌گویند به دست آمده است. این پژوهش نشان می‌دهد که در گویش رودباری از میان واکه‌ها، بیش از همه e/a/ə به عنوان واکه پایانی، و از میان همخوان‌ها r، f، x، t، d، š، n، q، v، b، k، s، z، ئ، ئ، ئ و h بیشتر در معرض حذف قرار دارند؛ که در این میان به ویژه بسامد حذف d و r قابل توجه است. حذف

همخوان‌ها عمدتاً پس از واکه و در جایگاه پایانی دیده می‌شود. به دلیل نزدیکی گویش رودباری با گیلکی، تاتی، تالشی و تبری، نتایج این پژوهش برای پژوهشگران این زبان‌ها سودمند و تا اندازه زیادی به این زبان‌ها قابل تعمیم است.

کلیدواژه‌ها: فرایندهای واجی، گویش رودباری، حذف، همگونی، واکه، همخوان

مقدمه

گویش رودبار گیلان با گویش گیلکی غربی رشت، گیلکی شرقی سیاهکل و رودسر، گویش تالشی جنوبی فومن و نیز با گویش تاتی تارم استان زنجان و تاتی رودبار شهرستان و تارم استان قزوین هم‌جوار است و با تمامی آنها در گذر زمان مراودات بسیار داشته، همانندی‌های بسیار دارد. وسعت زیاد شهرستان رودبار و بافت کوهستانی آن، که موجب پراکندگی آبادی‌ها در دره‌ها و دامنه کوه‌های دور از یکدیگر شده، در طول زمان موجب ظهور گونه‌های متنوعی از گویش رودباری شده است که تفاوت‌های آشکاری از نظر ساخت آوای، واژگان و حتی ساخت نحوی با یکدیگر دارند. در کنار این موانع طبیعی کوه و دره، سپیدرود که از هزاره‌های دور رودبار را به دو نیمه تقسیم کرده است نیز بر فاصله گویشی میان دو پاره شرقی و غربی افزوده است. در نظر داشته باشیم که تا پیش از ساخت سد منجیل در ۱۳۴۱ خورشیدی، سپیدرود بسیار خروشان‌تر بود، پل ارتباطی میان ضلع شرقی و غربی رودبار وجود نداشت و جابه‌جایی مردم میان دو سوی رودخانه توسط کرجی‌ها انجام می‌شد و بالطبع ارتباط کلامی چندانی میان باشندگان دو سوی سپیدرود وجود نداشت. تنوع قومیتی و زبانی در شهرستان رودبار چشمگیر است و در آن گویش‌ها و زبان‌های مختلف شامل ترکی، کردی، لری، لکی، تاتی، تالشی، گالشی و گیلکی گویشوران خود را دارند. گویش غالب در شهرستان رودبار به نام گویش رودباری خوانده می‌

شود که برخی آن را به نام تاتی رودباری می‌خوانند و دیگران به اعتبار فقدان برخی شاخص‌ها، از جمله ارگتیو و جنس دستوری، آن را به گیلکی نزدیک‌تر می‌دانند.

در این مقاله فرایند حذف در گویش رودباری به عنوان گویش بومی و غالب شهرستان رودبار بر پایه نظریه واج‌شناسی بررسی می‌شود. حذف یکی از فرایندهای واجی است که در بسیاری از زبان‌ها و گویش‌ها دیده می‌شود. کاسته‌شدن یک واحد اعم از واکه یا همخوان یا یک یا چند هجا از زنجیره گفتار را حذف می‌گویند. این واحد ممکن است در آغاز، میان یا پایان یک واژه قرار داشته باشد (کرد زعفرانلو، ۱۳۹۳: ۲۶۷) حذف در زبان گفتار مقدم بر و بیشتر از زبان نوشتار است؛ زیرا آسان‌گرایی در گفتار بارزتر است. فرایند حذف هم در واژگان بومی و هم در واموازه‌ها دیده می‌شود، چون حذف همچون دیگر فرایندهای واجی، تنها به آرایش واجی واژگان وابسته است و در این زمینه تفاوتی میان واژگان بومی و واموازه‌ها نیست.

در بحث از حذف همچون دیگر فرایندهای واجی باید به واج‌شناسی تاریخی توجه داشت. هم از این‌رو، هرچند شواهد حذف در این مقاله در سنجش با فارسی معیار آورده شده‌اند، در مواردی به ضرورت، به زبان‌های بالادستی هم توجه شده است. گفتنی است که تحقق حذف منوط به تشخض واژگانی نیست، چرا که گاه واژه‌ای که در آن حذف رخ داده است با واژه دیگر لفظ مشترک می‌سازد. مثلاً واژه «چشم» با حذف Š در گونه جوبنی به صورت čam تلفظ می‌شود که آرایش واجی آن کاملاً با čam به معنای پیچ، همگون است؛ یا حذف ة در هر دو واژه «رود» به معنای فرزند و «رود» به معنای رودخانه، صورت می‌گیرد و لفظ مشترک rū را می‌سازد. طبعاً در چنین مواردی، مقصود گوینده با قرائی زبانی و فرازبانی (لفظی و معنوی) دریافت می‌شود، اما قدر مسلم اینکه تمایز واژگانی بر حذف بی‌تأثیر نیست، و به همین دلیل حذف در واژگان تک‌هجایی کمتر رخ می‌دهد.

در این مقاله نخست حذف در واکه‌ها، سپس حذف در همخوان‌ها و پس از آن حذف هجا در گویش روباری بررسی شده است. شواهد واژگانی این نوشتار از آبادی‌های مختلف روبار که به گویش روباری سخن می‌گویند، بویژه از آبادی‌های ضلع غربی روبار، استخراج شده اند. برای این منظور از واژه‌نامه‌های مختلف گویش روباری، به‌ویژه واژه‌نامه‌ها و منابع مکتوب آبادی‌های جوبن، لاكه، تکلیم، دوابسر، علی‌آباد، جیرنده، لویه، انارکول، انبوه و راجعون استفاده شده است. شواهدی که فاقد ارجاع هستند حاصل پژوهش میدانی هستند که از زبان گویشوران گونه‌های مختلف گویش روباری شنیده شده اند. در هر مورد، نام گونه ذکر شده و در پایان مقاله نام گویشوران آمده است. با توجه به نزدیکی گویش روباری با گیلکی، تاتی، تالشی و تبری، نتایج این پژوهش برای پژوهشگران این زبان‌ها نیز سودمند و تا اندازه زیادی به آنها قابل تعمیم است. پرآشکار است که فرایند حذف در گویش روباری به این موارد محدود نمی‌شود و در این نوشتار تنها برخی از پرسامدترین الگوهای حذف از داده‌های گونه‌های مختلف گویش روباری استخراج شده‌اند.

۱. حذف واکه‌ها

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی پایه اسلامی اسلامی

۱. حذف واکه پایانی $e/-a$ – از برخی فعل‌ها

در گونه جوبنی در فعل امر و نهی از مصدر مرکب $\hat{t}âv$ $\hat{a}diyan$ پرتاب کردن، که ستاک مضارع آن $\hat{t}âv$ می‌باشد، گاه واکه پایانی حذف می‌شود؛ اما واکه پایانی در فعل امر و نهی از مصدر ساده $\hat{a}de$ $\hat{a}diyan$ حذف نمی‌شود و در دیگر فعل‌های مرکب هم شاهدی برای این حذف یافت نیامد. [پرتاب کن.] $[tâmavâd]$ [âmade] [âde] نده.

در برخی گونه‌ها از گویش رودباری این حذف صورت نمی‌گیرد؛ همچنان که در گونهٔ تکلیمی در [tâvâda] پرتاب کن (هاشمی، ۱۳۹۱: ۳۵۶) می‌گویند.

[barš] بیرون برو، در گونهٔ جوبنی و کلورزی، از فعل پیشوندی baršiyan بیرون رفتن که ستاک مضارع آن barše می‌باشد و نیز در مصدر مرکب âkordan barš تلافی کردن (علیزاده، ۱۳۸۹: ۶۰) واکهٔ پایانی حذف می‌شود.

۱. حذف واکهٔ پایانی e/-a- از برخی صفات مفعولی

صفت مفعولی در گویش رودباری با افزودن پیشوند صرفی be/bo به آغاز و وند e/-a به پایان ستاک گذشته ساخته می‌شود. پیشوند صرفی در برخی موارد حذف می‌شود. طبعاً در فعل‌های پیشوندی وند تصریفی افزوده نمی‌شود. مانند [boxorde] خورده شده و [âbarde] برده شده. گاه واکه e/-a- از پایان صفت مفعولی حذف می‌شود و صفت مرخّم می‌سازد؛ مانند [âmoxt] آموخته، خوگر شده در گونهٔ جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹، ۳۶)، سنجیدنی با [âmoxta] در گونهٔ جبرنده‌ی (شووقی، ۱۳۹۶: ۲۱).

[sut] سوخته در ترکیباتی چون [loxt o soxt] و [lut o sut] لخت و عریان در گونهٔ دوآسری (جعفری، ۱۴۰۰: ۱۳۳) از مصدر sultan افزون بر آنچه گفته شد، چنان‌که خواهیم دید گاه حذف همخوان‌ها با حذف واکه همراه است که شواهد آن ضمن بحث حذف همخوان‌ها ارائه خواهد شد.

۲. حذف همخوان‌ها

در زیر به مهم‌ترین موارد از حذف همخوان‌ها در گویش رودباری می‌پردازیم.

۱.۲. حذف واچ r

حذف r پس از واکه در پایان واژه در برخی واژگان فارسی بهویژه در فارسی گفتاری و عامیانه دیده می‌شود؛ مانند مگه؛ دیگه؛ اگه؛ چطور؛ چطرو؛ کربلایی؛ کبليی؛ ميرزا؛ ميز و در گویش رودباری حذف r پس از واکه در جایگاه پایانی بسامد قابل توجهی دارد و حتی در شماری واژگان تک‌هجایی هم دیده می‌شود.

اینقدر در گونه جوبنی، [eqza] / [eqede] در گونه تکلیمی (هاشمی، ۱۳۹۱، ۳۴۰).

چقدر در گونه جوبنی، [čoqza] در گونه تکلیمی (همان: ۳۵۶).

آنقدر در گونه جوبنی، [hâqza] در گونه تکلیمی (همان: ۳۴۰) در واژگان ترکیبی همچون [čeqzeči]، [hâqdeči] حذف r بسامد بیشتری دارد. [ote] آن‌طور، [ite] این‌طور، [hote] همین‌طور، [cete] چطور در گونه جوبنی.

[sefe] / [seve] دفعه در گونه جوبنی که اصل آن safar تازی است در ترکیباتی همچون [e sefe] این بار.

[naze] نظر (دیدگاه) در گونه جوبنی.

[nefe] نفر در گونه جوبنی:

ye nefe vâse on e i bâl â begire ye nefe o bâl â
يك نفر می‌بايست اين دست او را بگيرد و يك نفر آن دستش را.

[bəra] برادر در حالت ندایی در گونه لاکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۱۴۹) که مخفف borâ است، چنانکه در غیر حالت ندایی borâ می‌گویند. (همانجا)، سنجیدنی با [borâ] در گونه جیرنده‌ی شوقي، ۱۳۹۶: ۲۶).

[posa] پسر در گونه جیرنده‌ی (همان: ۸۲).
[ji] زیر در گونه جیرنده‌ی (همان: ۶۰).

واژه jir / jer به صورت پیشوند فعلی هم در گویش رودباری معمولاً با حذف r دیده می‌شود
مانند [jagandan]، [jemetan]، [jekatan]، [ješiyan] و

[diya] دیگر در گونه‌های جیرنده‌ی و تکلیمی (همان، ۹۳؛ هاشمی، ۱۳۹۱: ۳۵۱)، سنجیدنی با [de] در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۵۲).

dovâr diyar] دوباره در گونه لاکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۲۱۱)، سنجیدنی با [/] در گونه جوبنی [[dovârde]

[maya] مگر در گونه جیرنده‌ی (شوقي، ۱۳۹۶: ۱۷۹)، و [mage] مگر در گونه جوبنی.
[xoji] خوب و خُجیر در گونه جیرنده‌ی (همان: ۷۶).
[ju] جور در گونه جیرنده‌ی در ترکیباتی مانند [čuju] چه جور (همانجا) و [ju] همین جور (همان: ۹۰).

sar] اتفاقکی که تنور در آن قرار دارد (علیزاده، ۹۶: ۱۳۸۹) مرکب از tənir تنور و اسمی که دلالت بر مکان دارد.

[bargad bokodan] برگدان کردن، برگشتن در گونه جیرنده‌ی (شوقي، ۱۳۹۶: ۲۸).
[šelâvend] بند شلوار در گونه دوآبسري (جعفری، ۱۴۰۰: ۲۰۶) مرکب از šelâr شلوار و bend بند.

[čâdešav] چادرشب در گونه تکلیمی (هاشمی، ۱۳۹۱: ۱۰۳).

[sajur] سربالایی در گونه دوآبرسی (جعفری، ۱۴۰۰: ۱۴۶) و [sajir] سرپایینی (همان) که □ از واژه sar حذف شده است.

[zamba] نیمة برشداده بشکه آهنه با دو عدد چوب در زیر آن برای حمل مصالح ساختمانی (برهانی نیا، ۱۳۹۳: ۳۰۲) که اصل آن زنبر می‌باشد. جزء نخست این واژه zam زمین و جزء دوم آن bar از ریشه bar- بردن است (حسندوست، ۱۳۹۱: ۱۵۸۱).

[čəmuš] چموش، پالفواری که از چرم خام فراهم می‌کردند در گونه جوبنی که به نظر نگارنده از افزودن وند اسم ساز -us به چرم ساخته شده است، همچنان که این پالفوار را در گونه جوبنی چرم هم می‌گویند.

[varemâ] درآمیختن میش‌ها با بردهایشان پس از شیر دوشی در گونه جوبنی، مركب از vare و mār مادر، سنجیدنی با [vara mâhâr] در گونه جیرنده‌ی (شوقي، ۱۳۹۶: ۱۸۷). ولی r در واژه مفرد mā'âr مادر در گویش روباری حذف نمی‌شود.

[šiyamâr] مادرشوهر (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۹۰) و نیز šiyar شوهر در ترکیبات دیگر مانند [šiyaberâr] خواهر شوهر، [šiyaxor] برادر شوهر و...، ولی r در واژه مفرد šiyaxor شوهر عموماً حذف نمی‌شود.

[mâšel] عمه و خاله (همان: ۲۴۳) که به نظر نگارنده از mā'âr (مادر) و وند še و افزونه ۱ ساخته شده است و در اصل به معنای منسوین مادر است که در برخی گویش‌ها توسعه به منسوین پدر هم اطلاق می‌شود. در لویه روبار mâršel هم می‌گویند. در گیلکی (سرتیپ پور، ۱۳۶۹: ۲۹۱) و تالشی (نصرتی، ۱۳۹۶: ۱۰۷) mâšel تنها به معنای خاله به کار می‌رود. در برخی گونه‌ها در فعل امر و نهی مفرد، واج □ پس از واکه در پایان ستاک حذف می‌شود:

[magi] نگیر در گونه جیرنده‌ی (شوقي، ۱۳۹۶: ۱۹).

[bigi] بگیر در گونه جیرنده‌ی (همان: ۸۸) سنجیدنی با [bəgi] در گیلکی شرقی (جهانگیری، ۱۳۹۴: ۳۳۵).

[bedâ] متوقف کن، اجازه بده در گونه جوبنی، سنجیدنی با bezâ بگذار، اجازه بده، در فارسی عامیانه:

bedâ te dam â xoš âdom بگذار صورت را بیوسم (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۳۴).

در امر و نهی جمع چون r در جایگاه پایانی نیست حذف صورت نمی‌گیرد مانند [bedâran] توقف کنید، اجازه بدهید، در گونه جوبنی.

واج r از واژه sar چه به عنوان اسم و چه هنگامی که به دلیل دستوری شدگی به عنوان حرف اضافه پسین به کار می‌رود در برخی گونه‌ها حذف می‌شود:

xâ be se خاک بر سر، بیچاره، در گونه جوبنی.

anâr ordame talâr e se xokordame انار می‌آوردیم روی بالکن چوبی می‌ریختیم، در گونه جوبنی.

sba heštən sahab e bar e se zur dire سگ جلوی در صاحبخانه‌اش زور دارد، در گونه کفته‌ای (جعفری و همکاران، ۱۳۹۲: ۵۵).

همچنین واج r از واژه var معادل بر و پهلو، وقتی به عنوان حرف اضافه پسین و در معنای «کنار» به کار رود در ترکیباتی مانند kin e ve، bon e ve، sar e ve گاه حذف می‌شود:

xo mâ'âr e kin e ve ištây پایین‌تر از خانه مادرش زندگی می‌کند، در گونه جوبنی.

har šav šu in e sar e ve nešine هر شب می‌رود بالای سر او می‌نشیند، در گونه جوبنی.

واج *r* از پیشوند فعلی *-dar* در گویش رودباری معمولاً حذف می‌شود؛ مگر آنکه پیش از واکه بیاید، که در این صورت حذف نمی‌شود، البته برخی *-da* را پیشوند و *r* را در این حالت میانجی می‌شمند. مثال‌های زیر از هر دو حالت از گونهٔ جوبنی قابل ذکر است: [daromiany] [درآمدن] می‌شمند. [davetan] [درآوردن]، [dəbiyan] [بریدن، حضور داشتن]، [dəšiyan] [داخل شدن]، [darordan] [الک کردن]، [dakatan] [داخل چیزی افتادن] و

[tâvadagan] نانی که در تابه با روغن زیتون تهیه شود در گونهٔ لکه‌ای (برهانی نیا، ۱۳۹۶)؛ (۱۴۳) از مصادر *dagandan* داخل‌کردن، سنجیدنی با [tâvedargan] در گونهٔ جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۹۰).

گاه واج *r* از وند تفضیل *-tar* در برخی گونه‌های گویش رودباری حذف می‌شود. البته این حذف به همهٔ صفات تفضیلی قابل تعمیم نیست. معمولاً در مواردی که حذف صورت می‌گیرد عدم حذف هم روا است:

[vište] بیشتر در گونهٔ جوبنی، [o va te] آن ور تر در گونهٔ جوبنی، [kemte] کمتر در گونهٔ جیرنده‌ی (شوقي، ۱۳۹۶: ۲۲۵)، [jerta] پایین‌تر در گونهٔ تکلیمی (هاشمی، ۱۳۹۱: ۳۳۹)، [uštata] آن سو تر در گونهٔ جیرنده‌ی (شوقي، ۱۳۹۶: ۲۰۲، ۱۴)، [pasta] پس‌تر، عقب‌تر در گونهٔ جیرنده‌ی (همان: ۴۱)، [zudtata] زود‌تر در گونهٔ جیرنده‌ی (همان: ۶۰ و ۱۱۰)، [pište] بیشتر در گونهٔ جوبنی، [beyte] / [baxte] بهتر در گونهٔ جوبنی، سنجیدنی با [beyta] در گونهٔ جیرنده‌ی (شوقي، ۱۳۹۶: ۱۸) و [beytata] در گونهٔ جیرنده‌ی (همان: ۳۵)، [pilâta] در گونهٔ کفته‌ای (جعفری و همکاران، ۱۳۹۲: ۵۶).

در برخی گونه‌های گویش رودباری واژ *r* در جایگاه میان واکه‌ای، به‌ویژه پیش از واکه *n* از مصدر، ستاک گذشته و حال حذف می‌شود. این ویژگی در برخی گونه‌های گیلکی هم دیده می‌شود.

[*biyan*] بریدن در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۷۱) که ستاک ماضی و مضارع آن در گونه جوبنی به‌ترتیب *bi* و *bin* می‌باشد، سنجیدنی با *be:n* در گیلکی رشت که ستاک ماضی و مضارع آن به‌ترتیب *bə* و *bin* است (نوزاد، ۱۳۸۵: ۵۴) اما این حذف در رودبار مرکزی دیده نمی‌شود. از جمله در گونه تکلیمی [beriyan] بریدن که ستاک ماضی و مضارع آن به‌ترتیب *beri* و *berin* است. (هاشمی، ۱۳۹۱: ۳۱۸) در گونه جوبنی حذف *r* در برخی ترکیبات این فعل هم دیده می‌شود؛ مانند:

[*bine*] تنه بریده‌شده درخت در گونه جوبنی که صفت مفعولی از *biyan* است. همچنین [*mâl*] چیدن پشم گوسفند و بز در گونه جوبنی، سنجیدنی با [*mâl*] در گونه لامای (برهانی نیا، ۱۳۹۶: ۹۱).

گفتنی است که واژ *r* در ستاک مضارع گونه جوبنی هم مشخصاً وجود داشته و حذف شده است، چنان‌که واژ *r* در [*bor*] خار (علیزاده، ۱۳۸۹: ۵۹) و [*jibringay*] ترک خوردگی پا (همان: ۱۰۷) و صفت منفی [*mabor*] نابرآ (همان: ۲۴۵) و... دیده می‌شود. در گونه جیرندهی در فعل [*borbiyan*] (شوقي، ۱۳۹۶: ۲۷) واژ *r* حذف نمی‌شود و اصل آن *bobriyan* است.

[*gitan*] گرفتن در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۲۳۴) و [*gitən*] در گونه لامای (برهانی نیا، ۱۳۹۶: ۲۶۵) سنجیدنی با [*giftən*] در گیلکی رشت (بشارا، ۱۴۰۰: ۳۰۸) که واژ *r* از مصدر و ستاک ماضی حذف می‌شود ولی در ستاک مضارع *gir* این واژ حذف نمی‌شود. در واژشناسی

تاریخی، واج *r* در ستاک ماضی و مضارع فعل گرفتن در فارسی میانه، اوستایی، فارسی باستان و زبان فرضی ایرانی باستان دیده می‌شود.

[xiyān] خریدن در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۳۲)، سنجیدنی با [he:n] در گیلکی رشت (نوزاد، ۱۳۸۱: ۴۷) که ستاک ماضی و مضارع آن در گونه جوبنی به ترتیب *xī* و *xin* در گیلکی رشت *hi* و *hin* است. در گویش جیرندی [borxiyan] واج *r* حذف نمی‌شود و تنها گروه صوتی *xr* با قلب به *rx* تبدیل می‌شود. واج *r* در فعل خریدن در ستاک ماضی و مضارع زبان‌های بالادستی دیده می‌شود.

ستاک ماضی و به تبع آن مصدر از فعل *kardan* در برخی گونه‌های رودبار غربی همانند گونه کلورزی، همانند گیلکی شرقی و غربی حذف می‌شود. این حذف بیشتر در رودبار شرقی دیده می‌شود اما در غالب گونه‌های گویش رودباری این حذف دیده نمی‌شود: *piččâ kutte bogod* گربه، بچه به دنیا آورد، در گونه اناکولی (محمدی، ۱۴۰۲: ۷۶).

۲.۲. حذف واج *X*

حذف *X* در گویش رودباری پس از واکه و پیش از همخوان، بهویشه پیش از همخوانهای *t* و *m* بسامد دارد؛ گاه این حذف با ابدال تقویتی واکه پیشین همراه است. این حذف در تالشی جنوبی و گیلکی شرقی هم دیده می‌شود، ولی در گیلکی غربی غالباً حذف صورت نمی‌گیرد. چنان‌که خواهیم دید، واج *f* هم در شرایط مشابه حذف می‌شود. در گویش رودباری حذف *X* پیش از واکه *â* عموماً صورت نمی‌گیرد چنان‌که در [bâxtan] و [sâxtan] این حذف دیده نمی‌شود.

[šom] شخم در گونه تکلیمی (هاشمی، ۱۳۹۱: ۱۷۴).

[tom] تخم، بذر در گونه جوبنی (علیزاده، ۹۴: ۱۳۸۹)، سنجیدنی با [tum] تخم جو سبز شده برای کاشت در گیلکی رشت (نوزاد، ۱۲۹: ۱۳۸۱). در گونه جوبنی تخم را [tim] هم می‌گویند و کرت ویژه پرورش تخم برنج تا زمان نشا را [tim bejâr] می‌گویند.

[sutan] سوختن در گونه جوبنی (همان: ۱۷۹) و ترکیبات آن مانند [sute] تهدیگ (همان: ۱۸۰)، [sutâl] سوخته در گونه جیرنده‌ی (شوقي، ۱۱۳: ۱۳۹۶) سنجیدنی با [âla] بی چیز و آس و پاس و [sut] لخت و عور در تالشی جنوبی (مسرور، ۱۸۶: ۱۳۸۵).

[dutan] دوختن در گونه جوبنی سنجیدنی با [dutən] در گیلکی لاهیجان (جهانگیری، ۱۳۹۴: ۱۳۹۶) و [duxtan] در گیلکی رشت (نوزاد، ۱۳۸۱: ۲۳۳).

[forutan] فروختن در گونه جوبنی و [burutan] فروختن در گونه جیرنده‌ی (شوقي، ۱۳۹۶: ۱۳۹۶) در گیلکی لاهیجان (جهانگیری، ۱۳۹۴: ۳۳۴) و [furoxtən] در سنجیدنی با [furtən] در گیلکی لاهیجان (جهانگیری، ۱۳۹۶: ۲۲۰) و [davetan] در گونه جوبنی، سنجیدنی با بیختن در فارسی، فارسی میانه [vēxtan] (Nyberg, 1974: 218) در گونه جوبنی، سنجیدنی با بیختن در گونه لاهه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۲۶۴) سنجیدنی با [biritan] در تاتی تاکستان (طاهری، ۱۳۸۸: ۱۳۱).

[patan] پختن در گونه جوبنی (علیزاده، ۷۵: ۱۳۸۹) سنجیدنی با [pətən] در گیلکی لاهیجان (جهانگیری، ۱۳۹۴: ۳۲۸) و [pəxtən] در گیلکی رشت (نوزاد، ۱۳۸۱: ۸۴).

[petan] پیچیدن، پیختن و فعل‌های پیشوندی [âpetan] و [dapetan] و [upitan] و ترکیبات آنها در گونه جوبنی سنجیدنی با [vapextən] در گیلکی رشت (بشراء، ۱۴۰۰: ۳۴۱).

[Jemetan] آمیختن، آمیزش کردن، سپوختن و مجازاً به معنای پیله کردن به کسی در گونه جوبنی سنجیدنی با [jəməxtən] در گیلکی رشت (همان: ۱۲۵)، سنجیدنی با فارسی میانه *âmēxtan* از ریشه *-maik*.

[detar] دختر در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۳۶) و [dotar] در گونه جیرندی (شووقی، ۱۳۹۶: ۸۱)، سنجیدنی با فارسی میانه *duxtar** > *duxtar*- ایرانی باستان.

[lut o sut] لخت و عربان در گونه دوابسری (جعفری، ۱۴۰۰: ۱۲۳) سنجیدنی با [loxt e soxt] در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۲۳۶)، [garden lut] مرغ و خروسی که گردش بدون پر است در گویش کلورزی، سنجیدنی با [garden loxti] در گونه جوبنی (همان: ۲۲۸). واژه لوت در فارسی هم به جای لخت به کار می‌رود و حسنودست آن را نمونه‌ای از حذف *x* همراه با کشش جبرانی دانسته است (۱۳۹۳: ۲۵۳۷) در باره *sut* سوخته پیشتر سخن گفتیم.

[âmetan] آموختن، یادداهن در گونه جوبنی، سنجیدنی با [vamutən] و [vaməxtən] در گیلکی رشت (بشار، ۱۴۰۰: ۳۴۵)، فارسی میانه *hammōxtan* (Mackenzie, 1986: 41) گاه واج *x* پس از واکه در جایگاه پایانی حذف می‌شود: [mala] ملخ در گونه علی آبادی (عبداللهی، ۱۳۹۶: ۲۹) و [male] در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۳۵۲).

[ferâ] فراخ، پهنه، گشاد (همان: ۲۰۲)، فارسی میانه *frâxv* گاه واج *x* پس از همخوان در جایگاه پایانی حذف می‌شود: [tal] تلخ در گونه تکلیمی (هاشمی، ۱۳۹۱: ۸۴) و گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۹۴).

۳.۲. حذف واج f

حذف f همچون x پس از واکه و پیش از همخوان انفجاری (t) plosive در گویش رودباری بسامد دارد و حذف آن گاه با ابدال واکه پیشین یا تکرار همخوان پسین همراه است. این حذف نیز در گیلکی شرقی بیشتر از غربی دیده می‌شود.

[katan] افتادن در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۲۱۲) سنجیدنی با [kəftən] در گیلکی رشت (نوزاد، ۱۳۸۱: ۳۶۵) و [kətən] در گیلکی لاهیجان (جهانگیری، ۱۳۹۴: ۳۲۷)، فارسی میانه

kaftan

[uškâtan] و [âškâtan] و [eškâtan] شکافتن در گونه جوبنی، سنجیدنی با ūkâftan در فارسی میانه از ریشه skaf.

-waf [âvatan] و [vatan] بافن در گونه جوبنی، فارسی میانه vâftan ، از ریشه -waf در [xotan] / [xottan] خفتن در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۲۸)، سنجیدنی با [xuftən] در گیلکی رشت (نوزاد، ۱۳۸۱: ۲۰۷) و [xutən] در گیلکی لاهیجان (جهانگیری، ۱۳۹۴: ۳۳۱)،

فارسی میانه xuftan از ریشه hvap

[gutan] گفتن در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۲۳۲)، سنجیدنی با [guftən] در گیلکی رشت (نوزاد، ۱۳۸۱: ۴۰۶) و [gutən] در گیلکی لاهیجان (جهانگیری، ۱۳۹۴: ۳۳۵)، فارسی میانه -gaub از ریشه guftan

[rōftan] و [urutan] رُفتن در گونه جوبنی، فارسی میانه rōftan از ریشه -raub . همچنین از همین ماده است واژه [re] چوب بلند ویژه رُفتن گرد و زیتون در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۶۲) سنجیدنی با [rot] در گونه جیرندهی (شوقي، ۱۳۹۶: ۹۵) که واج f در آن حذف شده است.

واج **f** پس از واکه **â** در گویش رودباری معمولاً حذف نمی‌شود، چنان‌که در [] / [yâftan] یافتن در گونه جوبنی این حذف دیده نمی‌شود، سنجیدنی با [yâftan] (مرعشی، ۱۳۸۲: ۴۵۸) و [yâftân] (نوزاد، ۱۳۸۱: ۴۸۳) در گیلکی.

۴.۲. حذف واج **q**

حذف واج **q** بیشتر پس از واکه در جایگاه پایانی و گاه در جایگاه میان واکه‌ای دیده می‌شود؛ که در این صورت معمولاً با واکه پیشین یا پسین حذف می‌شود.

[ti] خار در گونه جوبنی، سنجیدنی با **te:q** تیغ، خار در گیلکی رشت (سرتیپ پور، ۱۳۶۹: ۱۶۲). در گونه دوآسری [tif] گویند.

[du] دوغ در گونه تکلیمی (هاشمی، ۱۳۹۱: ۱۳۷).

[yu] یوغ در گونه لوبه‌ای و تکلیمی (خوشدل، ۱۳۹۸: ۱۶۵؛ هاشمی، ۱۳۹۱: ۳۱۵).

[duru] دروغ و [durugu] دروغ‌گو در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۵۰).

[run] روغن در گونه جوبنی و [zard e run] روغن زرد، روغن حیوانی در گویش تکلیمی، [zərun] روغن زیتون در گونه جوبنی و تکلیمی.

[šâ'âl] شغال در گونه جوبنی (همان: ۱۸۴).

[čonder] چندر در گونه تکلیمی (هاشمی، ۱۳۹۱: ۱۰۹).

[târ] تغار در گونه تکلیمی (همان: ۸۱)، [mostâr] تغار مسی، در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۲۴۹).

[estefâr] استغفار، شبه جمله در بیان انکار چیزی، در گونه جوبنی.

واج **q** پس از همخوان در مواردی حذف می‌شود مانند:

[qer] غرق، در گونه لاکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۱۷).

[šalam] شلغم در گونه انارکولی (محمودی، ۱۴۰۲: ۱۵۵) که این حذف در فارسی هم در ترکیب «شلم شوربا» دیده می‌شود.

n, ۲. حذف واج

یکی از بارزترین الگوهای حذف n در واج‌شناسی تاریخی زبان فارسی، حذف آن از پس از واج ă در پایانه وند اسم مصدر išn- در گذار از فارسی میانه به فارسی دری است که در واژگانی همچون varzišn ورزش، wardišn گردش و مانند آنها دیده می‌شود. در گویش رودباری حذف n عموماً پس از واکه، بهویژه در جایگاه پایانی دیده می‌شود.

در فعل امر و نهی مفرد از ziyan زدن در گونه جوبنی، حذف و عدم حذف واج n در جایگاه پایانی و پس از واکه روا است:

[beze] بزن، [maze] نزن در گونه جوبنی که ستاک مضارع آن zen می‌باشد. همچنین در فعل امر و نهی مفرد از فعل‌های پیشوندی آن مانند [âziyan]. [daziyan] و ... هم این حذف روا است. در ساخت جمع، چون n در جایگاه پایانی قرار ندارد این حذف صورت نمی‌گیرد:

[mazenan] بزنید، [bezenan] نزنید در گونه جوبنی. ظاهراً به تبعیت از فعل ziyan در برخی فعل‌ها که ستاک مضارع آنها اساساً فاقد واج n است، مانند [šiyan] و [âdiyan]، فعل امر و نهی مفرد آنها بر خلاف دستور، هم بدون n و هم با افزایش واج n به صورت [bešen] / [mašen] و [âden] / [âmaden] نیز به کار می‌رود.

[kurəvi] جُغد در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۲۲۲) و [kurevi] در گونه لاکمای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۱۲۴) که جزء دوم آن احتمالاً ستاک مضارع van / vin می‌باشد و واج n از پایانه واژه

حذف شده است. کور خواندن این پرنده به اعتبار روزکور بودن آن است، چنانکه جغد را در

جوینی [kur ququ] و در گیلکی [kur e ququ] (مرعشی، ۱۳۸۲: ۳۵۳) هم می‌گویند.

گاه حذف n در جایگاه میانی پس از واکه و پیش از برخی همخوانها دیده می‌شود:

[moqâl] [منقل در گونه لامهای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۳۶)].

[borj] [برنج در گونه جوینی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۶۰)، [bəj] در گیلکی رشت (نوزاد، ۱۳۸۱: ۵۴)،

فارسی میانه brinj، ایرانی باستان *-virinj].

[no:bend] [نان بند، ابزار چسباندن نان به تنور (جعفری، ۱۴۰۰: ۲۲۰)].

حذف n پس از واکه و پیش از واج انفجراری کاری d در برخی گونه‌های گویش روباری دیده

می‌شود ولی این حذف در زبان گیلکی فرآگیرتر است مانند:

[dâxâdan] [صداکردن در گونه کلورزی، سنجیدنی با] [dâxondan] (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۳۳) در

گونه جوینی و [duxâdən] در گونه لامهای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۲۶۱) و [duxondən] در گیلکی

رشت (نوزاد، ۱۳۸۱: ۲۳۳). در گیلکی به همین قیاس واج n در مصدر و ستاک ماضی فعل‌های

[fišâdən] [دور ریختن، [usâdən] برداشت]، [dâgâdən] [داخل کردن و مانند آنها چون پیش از

d قرار دارد حذف می‌شود ولی در غالب گونه‌های گویش روباری این حذف صورت نمی‌گیرد.

در ستاک مضارع چون n پیش از d واقع نیست، این حذف صورت نمی‌گیرد.

گاه واج n از وند مصدری an/en در برخی گونه‌های گویش روباری و نیز گیلکی حذف

می‌شود و شکل مصدر را به مصدر تالشی مرکزی که اساساً از افزودن وند e به ستاک گذشته

ساخته می‌شود (رضایتی، ۱۳۸: ۵۶) نزدیک می‌کند. البته در تالشی جنوبی، وند ساخت مصدر

همچون روبار مرکزی en-می‌باشد. (نک: نصرتی، ۱۳۹۶: ۱۷۱). در زیر به نمونه‌هایی از حذف

و عدم حذف *n* از وند مصدری در گویش رودباری اشاره می‌شود. حذف *n* گاه با تقویت واکه پیشین همراه است.

نمی‌توانستم در بازی او را شکست دهم در گونهٔ جوبنی.
on â âčarda nebâm
 می‌گردم نمی‌توانم بیابم در گونهٔ جوبنی.
gerdom yâftâ niyom
 مه گرفته است قادر نمی‌تواند راه خودش را ببیند در
xer begite qâter xo râyâ diyan niye
 گونهٔ جوبنی.

آقا نمی‌تواند گوشت بخورد ... (برهانی‌نیا، ۱۴۰۱: ۱۳۲).

۶.۲. حذف واج *š*

واج *š* از واکه در جایگاه پایانی در گویش رودباری گاه حذف می‌شود:
 فعل باشیدن در گویش رودباری، هم به صورت ساده و هم پیشوندی و نیز در فعل‌های مرکب به کار می‌رود. این فعل، در گویش رودباری ناقص صرف می‌شود. واج *š* از فعل امر مفرد و نهی مفرد از این فعل در جایگاه پایانی و پس از واکه *â* در برخی گونه‌ها حذف می‌شود:
 [باش، *mabâ*] زود باش در گونهٔ جوبنی.
 [beba] باش، [zi bâ] نشو. مانند [xafe âbâ] خفه شو در گونهٔ جوبنی.
 [âbâ] پاشو، برخیز، [pâ mabâ] پاشو در گونهٔ جوبنی.
 همهٔ مثال‌های فوق با حذف و عدم حذف *š* به هر دو صورت تلفظ می‌شوند.

در جمع، چون *š* در جایگاه پایانی نیست، حذف صورت نمی‌گیرد:
 [mabâšan] نباشد، [âmabâšan] نشود.
 اما این حذف در دیگر فعل‌ها مانند [[âklâš] بتراش، [âklatâš] بکن و... دیده نمی‌شود.

واج ř پس از واکه و پیش از همخوان خیشومی m در گویش رودباری گاه حذف می‌شود: [čam] چشم در گونه تکلیمی (هاشمی، ۱۳۹۱: ۱۰۸) و گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۱۴)، سنجیدنی با [čum] در گیلکی، فارسی میانه čašm، اوستایی čašman، ایرانی باستان -.*čašman

[čama] چشم در گونه تکلیمی (هاشمی، ۱۳۹۱: ۱۰۹) و [čame] در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۱۵)، سنجیدنی با [čumə] در گیلکی، فارسی میانه čašmag

اما حذف ř در این موقعیت همیشگی نیست و مثلاً در واژگان [bašm]. [vašm]. [pašm] و ... این حذف دیده نمی‌شود. [došmon]، [ešmârdan]

d. حذف واج ۷، ۲

حذف d در فارسی در واژگانی چون مرواری: مروارید و شاباش: شادباش و ... دیده می‌شود. یکی از پرسامدترین حذف‌ها در گویش رودباری حذف d است. به ویژه وقتی پس از واکه و در جایگاه پایانی واقع باشد حذف می‌شود و البته حذف آن همیشگی نیست. آمرود در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۴۸).

[sarbu] سربود، باری افزونبر بار وزن‌کشی شده که فروشنده برای اطمینان از حلال‌بودن معامله به خریدار دهد، در گونه جوبنی. در این واژه عدم حذف هم روا است.

[xo] خود (صفت ملکی و ضمیر) در گونه جوبنی (همان: ۱۲۷) و نیز [xoterâš] خودتراش، مدادتراش در گونه جوبنی که حذف d در آن به دلیل تلاقی دو همخوان دندانی انفجاری است، اما در واژگانی همچون [xodkâš] و [xodkaš] حذف صورت نمی‌گیرد.

[ru] رود، فرزند در مقام تحییب در گونه جوبنی (همان: ۱۶۱) سنجیدنی با [re] پسرک در گیلکی (بشراء، ۱۴۰۰: ۱۵) و [rula] در لکی (عسکری عالم، ۱۳۸۴: ۱۲۹).

[ru] رود، رودخانه (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۶۹) که این حذف در واژگان ترکیی همچون [roxon] رودخانه، [esbəru] سپیدرود، [siyâru] سیاه رود و... هم دیده می شود.

[sabbe] سبد در گونه جوبنی (همان: ۱۷۰)، [sappa] در گونه تکلیمی (هاشمی، ۱۳۹۱: ۱۵۸).

[senja] سنجد در گونه تکلیمی (همان: ۱۶۶).

[konji] کنجد در گونه دوآبرسی (جعفری، ۱۴۰۰: ۲۱۲).

[mərvâri] مروارید در گونه لاکهای (برهانی نیا، ۱۳۹۶: ۳۰۲).

[naxu] نخود در گونه علی آبادی (عبداللهی، ۱۳۹۶: ۱۷۹).

[keli] کلید در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۲۱۸).

[zi] زود در گونه تکلیمی (هاشمی، ۱۳۹۱: ۱۵۳).

[di] دود در گونه تکلیمی (همان: ۱۳۷).

[pu] پود در گونه جوبنی.

[ve] بید در گونه های جوبنی و لاکهای (علیزاده، ۱۳۸۹: ۲۷۳؛ برهانی نیا، ۱۳۹۶: ۷۰)، [vi] در گونه جیرندهی (شوقي، ۱۳۹۶: ۱۸۹).

[âvâ] آباد در پایانِ برخی جای نام های رودبار همچون [ramtavâ] علی آباد، [aliyâvâ] رحمت آباد و مانند آنها.

[sar salomat bâ] سرسلامت باد، اسم مصدر به معنای عیادت کردن از بیمار در گونه جوبنی.

[movârey bâ] مبارکباد، اسم مصدر به معنای شادباش گویی در گونه جوبنی.

گاه واج **d** در جایگاه میانواکه‌ای یعنی در میان دو واکه حذف می‌شود. در فارسی این حذف در واژگانی همچون خاوند: خداوند دیده می‌شود.

[rua] روده در لاكه‌اي (برهاني‌نيا، ۱۳۹۶: ۲۴۸) و گونه کلشتري و على‌آبادي.

[xonexâ] خانه‌خدا، صاحب‌خانه، مجازاً به معنای دوست خانوادگی در گونه جوبني.

گاه واج **d** پس از همخوان در پيان واثه حذف می‌شود:

[mez] مزد در گونه جوبني و [məz] در گونه لاكه‌اي (همان: ۳۰۲) و [mozur] مزدور، کارگر

روزمزد در گونه جوبني.

[doz] دزد و [dozi] دزدي در گونه جوبني (عليزاده، ۱۳۸۹: ۱۴۰).

[dar] درد در گونه لاكه‌اي مانند [tak e dar] درد پهلو (برهاني‌نيا، ۱۳۹۶: ۷۶).

[Jal] جلد و چالاک در گونه لاكه‌اي (همان: ۱۵۵).

[jəxan jəxan] تمسخر (همان: ۴۶) از فعل پيشوندي.

واج **d** گاه وقتی در میان دو همخوان قرار بگیرد، یعنی به عنوان واج میانی در خوشة همخوانی **ccc** جای گیرد، حذف می‌شود، طبعاً این حالت بيشتر در واژگان مرکب دیده می‌شود؛ به ويژه وقتی **d** در پيانه واثه نخست واقع باشد. طبعاً وقوع حذف بستگی به آرایش واجی واثه مرکب دارد.

[tontar] تندتر در گونه تکلیمي (هاشمی، ۱۳۹۱: ۳۴۸).

[belantar] بلندر در گونه تکلیمي (همان: ۳۵۴).

[beləngu] بلندگو در گونه جوبني (عليزاده، ۱۳۸۹: ۶۶).

[gersuz] چراغ گرددسوز در گونه جوبني (عليزاده، ۱۳۸۹: ۲۲۹).

[say za:râ] سید زهرا در گونه دوآیسرا (جعفری، ۱۴۰۰: ۱۱۰) و [say mo:sen] در گونه تکلیمی (هاشمی، ۱۳۹۱: ۳۳۹) و [sayd isâ] (همان: ۳۵۳) برخلاف [say musâ] (همان: ۳۳۹، ۳۵۳).

t حذف واج ۸,۲

حذف واج t که جفت واج d ولی بیواک است، همچون d بیشتر پس از واکه و در پایان واژه دیده می‌شود.

[ti] توت در گونه لاکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۶۷) و ترکیبات آن مانند [ti dâr] درخت توت (همان) و [sâti] میوه تمشک در گونه دوآیسرا (جعفری، ۱۴۰۰: ۲۰۴)، [tü] توت در گونه انبوهی (سبزعلیپور، ۱۳۸۹: ۴۰)، سنجیدنی با [tit] در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۹۷). [ze] زیست، زیتون در گونه جوبنی و تکلیمی و لاکه‌ای (همان؛ ۱۶۷؛ هاشمی، ۱۳۹۱: ۱۵۴؛ برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۱۷۵)، فارسی میانه zayt

[xalâ] جامه در گونه دارستانی که اصل آن خلعت تازی است، سنجیدنی با [xalât] در گونه لاکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۸۴) و [xalâ] پوشک در تالشی جوبنی (نصرتی، ۱۳۹۶: ۵۸) گویند (سبزعلیپور، ۱۳۸۹: ۱۲۱) که واج pok پتک در گونه جوبنی. در گونه انبوهی [pot] گویند (سبزعلیپور، ۱۳۸۹: ۱۲۱) که واج پایانی k حذف می‌شود. در هر دو مورد، یک همخوان از خوشۀ دوهمخوانی حذف و آرایش cvcc برای سهولت تلفظ به cvc تبدیل می‌شود.

حذف t پس از همخوان بهویژه وقتی دیده می‌شود که t در پایان واژه و پس از واج‌های ملازمی [čaf] چفت، ابزار قفل کردن در گونه لاکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۳۰). (uvular) (fricative) مانند q و x یا واج‌های سایشی (haf) هفت در گونه لاکه‌ای (همان: ۴۳).

[haš] هشت در گونه لاکه‌ای (همانجا).

[angiš] در گونه لاکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۸۹: ۲۴۵).

[das] دست در گونه لاکه‌ای (همان: ۴۲) و ترکیبات آن مانند [dasberâz] دستمال پارچه‌ای

جیبی، [dsbənd] دستبند و

[šənâq] شناخت، قدرشناسی (برهانی‌نیا، ۱۳۵: ۱۳۸۹) که حذف t، با ابدال همخوان پیشین

همراه است

[asfâl] آسفالت (همان: ۲۶۷).

همچنین در سوم شخص مفرد از گذشته ساده مصادر جعلی که به est- ختم می‌شوند و مصادر

مجھولی که به ist- ختم می‌شوند در بسیاری از گونه‌های گویش رودباری این حذف دیده می‌

شود؛ مانند [âgerdes] برگشت، [biškis] شکسته شد.

گاه در واژگان مرکب، واج t به ویژه در پایانه واژه نخست حذف می‌شود، که طبعاً حذف یا عدم

حذف آن بستگی به آرایش واژه‌های پیشین و پسین دارد؛ مانند:

[zerâčin] درو کردن محصول زراعی در گونه جوبنی، سنجیدنی با [čin] در گونه‌های

تکلیمی و لاکه‌ای (هاشمی، ۱۳۹۱: ۱۳۳؛ برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۹۰).

[pasqad] قدکوتاه در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۷۹).

[posxona] پست‌خانه، اداره پست در گونه لاکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۲۷۵).

در برخی گونه‌های گویش رودباری، از جمله گونه دارستانی و تکلیمی، واج t پس از واج s پیش

از واکه حذف می‌شود. فرشیدورد آورده است که حذف t پس از s و پیش از in / ân به طور

قیاسی در فارسی قدیم مرسوم بوده است؛ چنان‌که شارسان را به جای شارستان و آسینه را به

جای آستینه به کار می‌بردند. (۱۳۸۴: ۵۸۳).

[سفره (جعفری، ۱۴۰۰: ۱۹۸) که اصل آن دستارخوان بوده است.]

[استکان (هاشمی، ۱۳۹۱: ۳۰).]

[قبرستان در گونه جوبنی.]

[tandurusi] [تندرستی (شووقی، ۱۳۹۶: ۵۲).]

به همین قیاس، واج *t* از وند ساخت مصدر جعلی *estan* در گویش رودباری در پاره‌ای فعل‌ها حذف می‌شود:

xafestan [xafeson] / [xafesen kordan]

است، سنجیدنی با [kâu xavesen] سیاه‌سرفه در گونه جوبنی، [kâu xavesten] در گونه کلورزی و [kavi xafesən] در گونه لاکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۸۰).

[bermesen korden] گریستان در گونه تکلیمی (هاشمی، ۱۳۹۱: ۲۴۳) که اصل آن bermestan است.

همچنین در ستاک گذشته فعل‌های [vâstan] باستان، میل به چیزی داشتن، [šâstan] شایستن، [xâstan] خواستن و مانند آنها که ستاک مختوم به *â* به وند *st* می‌چسبد، واج *□* پیش از واکه در برخی گونه‌ها حذف می‌شود:

[xâssom harf bezenom] می‌خواستم حرف بزنم (هاشمی، ۱۳۹۱: ۳۳۵).

. آقای معلم باید به رودبار می‌رفت. (برهانی‌نیا، ۱۴۰۱: ۲۷۷). mallêm vâse bušu rubâr گاه حذف *t* پس از *s* و پیش از واکه با تکرار واج *s* همراه است؛ یعنی برای همگونی (assimilation)، گروه صوتی *-st-* به *-ss-* تبدیل می‌شود. از جمله در برخی گونه‌ها در ساخت جای‌نام‌ها، وند مکان- *estân*- معادل *esson-* فارسی به *-eston-* تبدیل می‌شود. همچنین در

مصادر جعلی که به وند estan ختم می‌شوند و در انواع فعل گذشته در برخی گونه‌ها و حتی

اسم‌ها در شرایط مشابه، این همگونی رخ می‌دهد:

دارستان (نام بومی آبادی)، [tapessen] تپیدن (هاشمی، ۱۳۹۱: ۳۸۶)

نشنیدید (همان: ۳۴۵)، [larzesse] می‌لرزید (همان: ۳۵۴)، [nešnavessen]

شکسته (همان: ۳۵۷)، [rossom] رستم (اسم شخص) (همان: ۳۵۶)، [basson] بسته‌ها (همان:

(۳۳۶).

لazar به تبدیل -st- به -ss- در زبان گفتار فارسی با آوردن مثال‌هایی اشاره کرده است

(۳۴: ۱۳۸۴)

۹.۲. حذف واج Z

حذف Z بیشتر پس از واکه در پایان واژه دیده می‌شود.

[ru] روز در گونه جوبنی و ترکیبات آن مانند [diri] دیروز (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۵۳)

امروز (همان: ۴۸)، [pəriru] پریروز (همان: ۷۸)

.[či] چیز در گونه جوبنی که این حذف در فارسی عامیانه هم دیده می‌شود.

[harge] هرگز در گونه جوبنی (علیزاده، ۲۷۶: ۱۳۸۹)

.[ni] نیز در گونه انبوهی (سبزعلیپور، ۱۳۸۹: ۶۳)

[həni] هنوز، باز هم، دوباره در گونه جوبنی (علیزاده، ۲۷۷: ۱۳۸)

۱۰. حذف واج S

واج سایشی S همتای واج Z است؛ جز اینکه بی‌واک است. حذف S نیز بیشتر در جایگاه پایانی

پس از واکه دیده می‌شود.

حرف ربط «پس» در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۶۹)، سنجیدنی با pa na pa پس نه پس در فارسی تهرانی.

[das be das] فوراً (همان: ۱۴۱) که اصل آن das be de بوده است. [heške] هیچکس در گونه جوبنی.

۱۱.۲. حذف واج k

حذف k در گویش رودباری بیشتر پس از واکه و در جایگاه پایانی دیده می‌شود. در فارسی هم این حذف در واژگانی همچون باری: باریک و تاری: تاریک و ... دیده می‌شود.

[kučak] / [kuči] کوچک در گونه جوبنی (همان: ۲۲۱) سنجیدنی با kučak در فارسی میانه. طبعاً اگر شناسه یا وندی که به واکه آغاز می‌شود به این واژه بچسبد، k حذف شده بازمی‌گردد: [kujixon] کوچکخان (نام مرد)، [kuji xonom] کوچکخانم (نام زن)، [kuji berâr] مرد ریز اندام، [kuji marday] برادر کوچک. te kujikom کوچکِ تو هستم.

[xu] خوک در گونه جوبنی (همان: ۱۲۷)، سنجیدنی با [xi] در گونه دوآبسری، فارسی میانه xūka ایرانی باستان *-xūka. [fale] فلک در گونه جوبنی:

vuzdâr beşîye kaškašon e fale قیچی بزرگ پشمزنی گوسفندان در گونه جوبنی (همان: ۱۵۰) که اصل آن دوکارد است، به اعتبار آنکه دوکارد به هم پیوسته است. در اینجا k در جایگاه میان واکه‌ای حذف شده است. سنجیدنی با [dukâr] در گونه تکلیمی (هاشمی، ۱۳۹۱: ۱۳۷). واژه دوکارد در لغت نامه و دیگر فرهنگ‌های معتبر به معنای مقراض و جلمان آمده است.

۱۲.۲ حذف واج b

واج b گاه پس از واکه در جایگاه پایانی حذف می‌شود؛ اما معمولاً در این جایگاه در گویش رودباری به v تبدیل می‌شود. حذف b عمدتاً پس از همخوانهای m و n که آن هم در این جایگاه به m قلب می‌شود، صورت می‌گیرد. حذف b پس از m از آن رو است که هر دو واج، دولبی (bilabial) هستند و تلفظ b در این جایگاه دشوار است.

[ču] چوب در گونهٔ جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۱۶).

[zâteljam] بیماری ذات‌الجنب در گونهٔ جوبنی.

[bejem] بجنب در رودبار مرکزی از مصدر [jembestan]

[tamâs] تهماسب در گونهٔ لاکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۲۷۹).

۱۳.۲ حذف واج v

حذف v پس از واکه به‌ویژه در واژگان مرکب دیده می‌شود که v در پایانهٔ واژه نخست حذف می‌شود. برای این الگوی حذف در زبان فارسی، واژگان ناخدا: ناوخدا و گامیز: گامیز، ادرار گاو نام بردنی است. حذف v پس از واکه در جایگاه پایانی نیز گاه در گویش رودباری دیده می‌شود.

[gâmiš] گامیش در گونهٔ جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۲۲۷).

[gâxos] از جای‌نامهای رودبار، به معنای خفتن‌گاه و استراحتگاه گاوها، جایی‌که گالش‌ها گله‌ای گاو خود را آنجا می‌خوابانند.

[gâleš] گالش در گونهٔ جوبنی به معنای نگهبان گاو که مجازاً به نگهبان گوسفند، بز، بره، غاز، بوقلمون و... هم گفته می‌شود. این واژه توسع معنایی پیدا کرده و به قومی از گیلان که در اصل گاودار بوده‌اند و به گویش آنها نیز اطلاق می‌شود. جزء نخست

این واژه «گاو» و جزء دوم آن leš از ریشه raxš - پاییدن و مراقبت کردن است که در «لشکر» هم دیده می‌شود.

[šəmir] شب میر، مرگ شبانگاهی دامها در گونهٔ جوبنی که اصل آن šavmir می‌باشد. در گونهٔ های لاکه‌ای و جیرنده‌ی [šammir] گویند (برهانی نیا، ۱۳۹۶: ۷۸؛ شوقی، ۱۳۹۶: ۱۱۸) که حذف ۷ با تکرار جبرانی واج پسین همراه است.

[mamir mazi] ناتوان، ضعیف در گونهٔ راجعونی (میرزایی، ۱۴۰۰: ۷۸، ۳۴) سنجیدنی با [mamir maziv] در گونهٔ جوبنی، از ستاک ziv در اصل یعنی بیماری که نه می‌میرد و نه بهبود می‌یابد.

واج ۷ گاه در جایگاه میان‌واکه‌ای همراه با واکهٔ پسین حذف می‌شود: [lāk] لاوکِ نان در گونهٔ جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۲۳۵) سنجیدنی با *nâvaka- ایرانی باستان (حسندوست، ۱۳۹۳: ۲۵۰۹)

[jonemarg] جوانمرگ در گونهٔ لاکه‌ای (برهانی نیا، ۱۳۸۹: ۲۸۹)

۱۴.۲. حذف واج y

حذف y عمدهاً هنگامی دیده می‌شود که y میان دو واکهٔ قرار گیرد؛ که در این صورت معمولاً همراه با واکهٔ پیشین حذف می‌شود:

[sâti] میوهٔ تمشک (جعفری، ۱۴۰۰: ۲۰۴) که اصل آن siyâ tit یا توت سیاه است.

[sâberali] نوعی آلوی سیاه و خیلی ریز (همانجا) که مرکب از سه واژهٔ siyâ سیاه، ber بوتهٔ خار، درختچهٔ تیغ‌دار و ali آلو می‌باشد.

[sâlef] درخت سیآل در گونه جوبنی که چون برگ‌های آن سبز سیر است و به سیاهی می‌زند به این نام خوانده می‌شود و آن را در روبار سیالیف هم می‌گویند. سیالیف لفظاً به معنای «سیاه برگ» است، سنجیدنی با *liv* برگ در تالشی (نصرتی، ۱۳۹۶: ۱۱۴).

[sâu] نامی برای گوسفندي که سر و گردنش سیاه باشد در گونه جوبنی، مرکب از *siyâ* و وند *u-* که از وندهای فعال در گویش روباری در ساخت صفت است.

[sâvâš] نام گیاهی در گونه تکلیمی که اصل آن سیاه واش است.

[miyân čân] ناحیه شرمگاه در گونه لاکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۲۵۰) که اصل آن [mončon] است، سنجیدنی با [meyčon] در گونه جوبنی و [miyânčân] در تاتی خلخال (سبزعلیپور، ۱۳۹۰: ۱۶۸).

[mongâ] میانگاه در گونه لویه‌ای.

[mombâri] باری که در قسمت وسط پالان چهارپایان قرار می‌دهند در گونه لاکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۵۳) سنجیدنی با [miyombâr] در گونه جوبنی.

[xâl] خیال در گونه جوبنی:
tere xâl e te râ nešnâxtom (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۲۲).

۱۵.۲. حذف واج‌های *h* و *?*

واج‌های چاکنایی *h* و *?* در گویش روباری در جایگاه آغازین دیده می‌شوند؛ مانند: [huštay] سوت، [han] همین، [arbe] خرمالوی جنگلی و [asef] سیب، اما در جایگاه میانی و پایانی معمولاً حذف می‌شوند. نگارنده تحولات واج‌های چاکنایی *h* و *?* را در گویش روباری در مقاله‌ای جداگانه کاویده است (علیزاده، ۱۴۰۰) و در اینجا به ذکر چند مثال از حذف *h* و *?* در جایگاه میانی و پایانی از گونه جوبنی بسنده می‌کند:

شاه، [šâ] مُستراح، [mostarâ] کهنه، [dav] دَب، آیین و سنت، [rəfi] رفیع (اسم شخص).

۱۶.۲ حذف همخوان تکراری در واژگان مرکب

گاه در یک واژه مرکب، وقتی همخوان پایانی از واژه نخست و همخوان آغازین از واژه پسین، یکی باشد، یکی از آن دو حذف می‌شود. این حذف در فارسی هم در واژگانی همچون بمباران، جفتک و... دیده می‌شود.

نوعی کدوی کمرباریک در گونه لکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۱۹) که واژه نخست، صفت مرکب miyân bârik بوده است.

پیراهن کش‌باف در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۲۱۴) مرکب از kaš و šəvi [kəšəvi] پیراهن، سنجیدنی با [kaš e šavi] در گونه لکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۸۶).

čengiri به هم چنگ انداختن، با یکدیگر دست به گریبان شدن در گونه جوبنی (علیزاده، ۱۳۸۹: ۱۱۶) مرکب از čeng چنگ، پنجول و gir ستاک مضارع و -i وند اسم مصدر.

.done [espendone] دانه اسفند در گونه جوبنی (همان: ۴۳) مرکب از palad و .dâr درخت پلت در گونه لکه‌ای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۶۶) مرکب از sar و xoškon [sar xoškon] سرپناه (همان: ۲۷۱) که در اصل sar xoš kon بوده است.

۳. حذف هجا

گاه در برخی واژگان یک هجا یا بیشتر حذف می‌شود. به مواردی ضمن بحث از حذف واکه‌ها و همخوان‌ها اشاره شد. در اینجا به موارد دیگر اشاره می‌شود.

۳. حذف هجای پایانی واژه نخست در واژگان مرکب

در گویش رودباری گاه در واژگان مرکب، بهویژه اسم‌ها و قیدهایی که از تکرار یک واژه ساخته می‌شوند، هجای پایانی از واژه نخست برای سهولت تلفظ حذف می‌گردد:

[joxos joxosay] / [jox joxosay]

[tab tabay] گیاهی خودرو که میوه آن به شکل چندین تبی (تبنگ، طبق) است در گونه جوبنی،
که اصل آن tabay tabay بوده است.

[tiya tiya] تکه‌تکه در گونه لاکهای (برهانی‌نیا، ۱۳۹۶: ۲۹۰) که اصل آن tiya tiya بوده است.

۲. حذف یک یا چند هجا از آعلام

در گویش رودباری بسیاری از آعلام یا کسنامها به منظور سهولت تلفظ، با حذف یک واج بلکه عمدتاً با حذف یک یا دو هجا کوتاه می‌شوند تا اسم‌های کوتاه‌تر و غالباً اسم‌های یک یا دو هجایی بسازند. این ویژگی با تفاوت‌هایی در فارسی هم دیده می‌شود همچنان‌که کتابیون را kati و فاطمه را fâti گویند. شواهد زیر از گونه جوبنی استخراج شده‌اند:

[yadol] یدالله، [sador] صدرالله، [fazol] فضل‌الله، [âxon] آقاخان، [eben] [ابنعلی]، [rajbal] [ridâl] رجیعلی، [merzâqâ] [مرزا آقا]، [Jonşir] جوانشیر، [emâli] امام علی، [bâxşay] بخشعلی، [alerzâ] علیرضا.

نتیجه

در گویش رودباری، حذف در همخوان‌ها بیشتر از واکه‌ها دیده می‌شود. از مقوله دستوری، حذف در اسم و صفت بیشتر از فعل دیده می‌شود. در گویش رودباری از میان واکه‌ها حذف واکه پایانی e/a دارد و از میان همخوان‌ها، بهویژه بسامد حذف همخوان‌های d و r پس از واکه و در

جایگاه پایانی قابل توجه است. گاه حذف یک واژه با فرایندهای جبرانی همچون ابدال و اکه پیشین، تکرار همخوان پیشین و... و گاه با تحولاتی در آرایش واژه همراه است. حذف در واژگان تکه‌جایی کمتر رخ می‌دهد. حذف در واژگان مرکب، بهویژه در واژه پایانی واژه نخست، بسامد قابل توجهی دارد. حذف همخوانها عمدتاً در جایگاه پایانی و پس از واکه رخ می‌دهد اما گاه حذف در جایگاه میان واکه‌ای هم دیده می‌شود. همخوانهای چاکتایی در جایگاه میانی و پایانی معمولاً حذف می‌شوند.

منابع شفاهی

گویشوران گویش رودباری که در این مقاله به شواهد آنها استناد شده است، به چینش الفبایی عبارتند از آقایان هادی توحیدی (گویش کلورزی)، رمضان حیدری (گویش لویه‌ای)، شادروان محمد مهرآیین (گویش تکلیمی)، نجم الله مهرپور (گویش دارستانی).

منابع

- برهانی نیا، کورش (۱۳۹۶)، فرهنگ تاتی رودبار، رشت، ایلیا.
- برهانی نیا، کورش (۱۴۰۱)، لاکه، رشت: ایلیا.
- بشراء، محمد (۱۴۰۰)، فرهنگ واژگان گیلکی، رشت: ایلیا.
- جعفری دوآبسی، محمدعلی؛ صدر زینده و احمد ساعی (۱۳۹۲)، کتبه پناهگاه برمکیان، بی‌جا.
- جعفری دوآبسی، محمدعلی (۱۴۰۰)، گذری و نظری به دیار زیتون، رشت: ایلیا.
- جهانگیری، نادر (۱۳۹۴)، زبان گیلکی گویش لاهیجان، رشت: ایلیا.
- حسندوست، محمد (۱۳۹۳)، فرهنگ ریشه‌شناختی زبان فارسی، تهران: فرهنگستان زبان و ادب فارسی.
- خوشدل، نصرت الله (۱۳۹۸)، خوشهای از زبان و فرهنگ رودبار، رشت: بلور.

رضایتی کیشه خاله، محرم (۱۳۸۶)، زبان تالشی (توصیف گویش مرکزی)، رشت: ایلیا.

سیزعلیپور، جهاندوست (۱۳۸۹)، زبان تاتی (توصیف گویش تاتی رودبار)، رشت: ایلیا.

سیزعلیپور، جهاندوست (۱۳۹۰)، فرهنگ تاتی، رشت: ایلیا.

سرتیپ‌پور، جهانگیر (۱۳۶۹)، ویژگی‌های دستوری و فرهنگ واژه‌های گیلکی، رشت: گیلکان.

شووقی، صمد (۱۳۹۶)، گیلتات (پژوهشی پیرامون تاریخ، زبان و فرهنگ عمارلو)، ج دوم، رشت: ایلیا.

طاهری، عباس (۱۳۸۸)، بررسی گویش تاتی تاکستان، تاکستان: سال.

عبداللهی، نباتعلی (۱۳۹۶)، لغتنامه علی آباد رودبار گیلان، قزوین: طه.

عسکری عالم، علیمردان (۱۳۸۴)، فرهنگ واژگان لکی به فارسی، خرم آباد: افلاک.

علیزاده جوبنی، علی (۱۳۸۹)، نخستین فرهنگ گویش تاتی رودبار، رشت: ایلیا.

علیزاده جوبنی، علی (۱۴۰۰)، «بررسی تحولات واج‌های چاکنایی در گویش رودباری»، پژوهش

هایی درباره کرانه جنوبی دریای کاسپین، دفتر چهارم، تهران: نشر پژواک فرزان، صص ۳۴۷-۳۲۷.

فرشیدورد، خسرو (۱۳۸۴)، دستور مفصل امروز، چاپ دوم، تهران: سخن.

کرد زعفرانلو کامبوزیا، عالیه (۱۳۹۳)، واج‌شناسی، رویکردهای قاعده بنیاد، تهران: سمت.

لازار، ژیلبر (۱۳۸۴)، دستور زبان فارسی معاصر، ترجمه مهستی بحرینی، تهران: هرمس.

مصطفوی، فاطمه (۱۴۰۲)، تیلیف دلی گبان (مثل‌های مردم رحمت آباد رودبار)، رشت: ایلیا.

مرعushi، احمد (۱۳۸۲)، واژه نامه گیلکی، رشت: طاعتی.

مسرور ماسالی، فرامرز (۱۳۸۶)، فرهنگ تالشی، ناشر: مؤلف.

میرزاپی راجعونی، محمد (۱۴۰۰)، راجعون بزرگ، رشت: سپیدرود.

نصرتی سیاهمنزگی (۱۳۹۶)، فرهنگ تالشی، رشت: ایلیا.

نوزاد، فریدون (۱۳۸۵)، گیله گب، رشت: دانشگاه گیلان.

هاشمی تکلیمی (۱۳۹۱)، پژوهشی در گویش رودباری، رشت: حرف نو.

Mackenzie, D. N. (1986), *A Concise Pahlavi Dictionary*, London, Oxford University Press.

Nyberg, H. S. (1974), *A Manual of Pahlavi*, Wiesbaden, germany.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتوال جامع علوم انسانی